

Condizioni Generali di Contratto

JFE Brindisi SRL

§ 1 Ambito

(1) Le presenti condizioni generali di contratto sono parte integrante di tutte le nostre proposte e accettazioni contrattuali e si applicano a tutte le consegne e agli altri servizi da noi forniti. Le condizioni generali di contratto del cliente non troveranno applicazione nemmeno nel caso in cui non fossero da noi espressamente rifiutate e/o nemmeno nel caso in cui eseguiamo la consegna al cliente senza esprimere riserve pur essendo consapevoli del fatto che le sue condizioni generali di contratto differiscono dalle nostre condizioni generali di contratto o sono in contrasto con esse.

(2) Le presenti condizioni generali di contratto troveranno altresì applicazione per tutte le transazioni future con il cliente anche laddove non facessimo nuovamente riferimento alla loro validità.

(3) Le nostre condizioni generali di contratto si applicheranno unicamente ad imprese e soggetti giuridici che svolgono attività commerciale

(4) I singoli accordi contrattualmente vincolanti dovranno essere stipulati per iscritto o confermati per iscritto.

§ 2 Offerte, stipula del contratto, documenti

(1) Onde evitare dubbi, i preventivi, le informazioni relative ai prezzi e alla consegna nonché le altre "offerte" da parte nostra non costituiscono offerte legalmente vincolanti e devono essere intesi come inviti al cliente a proporre un'offerta. Gli ordini inoltrati dal cliente costituiranno un'offerta che avrà natura vincolante per il cliente stesso per il periodo di 14 giorni. Il contratto diviene efficace soltanto a seguito di una nostra conferma scritta dell'ordine del cliente, dell'inizio della produzione o della consegna dei prodotti. Qualora quanto da noi dichiarato debba essere eccezionalmente inteso come un'offerta legalmente vincolante, tale offerta sarà soggetta a modifica senza preavviso e fino all'avvenuta accettazione da parte del cliente avremo facoltà di revocarla, salvo che in essa sia presente un'esplicita pattuizione contraria.

(2) I preventivi, gli schizzi, i disegni, le fotografie, le *brochures* dei prodotti, le descrizioni di lavorazione, le schede informative (*Technical Data Sheets*) e gli altri documenti non inclusi nell'ambito di fornitura resteranno di nostra proprietà, non dovranno essere resi disponibili a terzi, saranno soggetti a riservatezza e dovranno essere restituiti senza indebito ritardo laddove ciò sia richiesto.

§ 3 Prezzi, condizioni di pagamento

(1) I prezzi verranno calcolati considerando il peso e/o la quantità rilevati al momento della spedizione dal nostro stabilimento. Salvo diversa pattuizione, i prezzi saranno espressi in euro al kg. Il peso e la quantità al momento della spedizione potranno differire del +/- 10% rispetto a quanto indicato nell'ordine. Verrà addebitata la quantità effettivamente consegnata.

(2) I nostri prezzi non comprendono i costi di imballaggio, tasse ed imposte (i.e. IVA secondo l'aliquota vigente), tariffe doganali ed altri oneri pubblici. Ci riserviamo il diritto di fatturare i costi di imballaggio separatamente. Nel caso in cui i materiali di imballo, in particolare pallets, flange e/o mandrini siano riutilizzabili (di seguito: "imballaggi riutilizzabili") si applicherà la seguente clausola: manteniamo il diritto di fatturare gli imballaggi riutilizzabili separatamente già al momento della consegna dei beni. In tal caso il cliente avrà la possibilità di riconsegnarci gli imballaggi riutilizzabili dietro rimborso del prezzo del materiale da imballo stesso.

July 2024

Nel caso in cui non dovessimo fatturare gli imballaggi riutilizzabili al momento della consegna dei beni, il cliente assume l'obbligo di restituire gli stessi in perfetto stato e senza ritardo. Nel caso in cui ciò non avvenga, ci riserviamo il diritto di fatturare gli imballaggi riutilizzabili. Se, in casi specifici, non dovessimo fatturare gli imballaggi riutilizzabili al cliente tale evenienza si intende come gesto di buona volontà senza che ciò possa essere considerato un precedente e creare un'obbligazione legale per il futuro.

Salvo diversa pattuizione, i prezzi devono intendersi alle condizioni Franco Vettore (FCA Incoterms). A tale scopo si applicheranno gli Incoterms nella versione in vigore.

(3) I prezzi quotati per le nostre forniture si basano sulle circostanze esistenti al momento della conferma d'ordine. In caso di aumenti significativi dei costi dei beni che abbiano natura imprevedibile e indipendente dal nostro controllo, quali gli aumenti dei prezzi dei nostri fornitori e materie prime, aumenti di imposte o nuove imposte, dazi doganali o altri oneri tributari o costi di trasporto, siamo autorizzati a trasferire l'aumento dei prezzi sul cliente con adeguamento del contratto. Se l'adeguamento del contratto dovesse essere ritenuto irragionevole, il cliente potrà risolvere il contratto; nel caso in cui il cliente dovesse invece rifiutare un ragionevole adeguamento del contratto, ci riserviamo il diritto di risoluzione con salvezza di ogni diritto, in particolar modo il diritto all'esecuzione dell'adeguamento del contratto.

(4) Le nostre fatture sono immediatamente esigibili e, salvo se espressamente pattuito con il cliente, non sono ammissibili deduzioni, quali sconti. Salvo esplicita diversa pattuizione, il cliente si considera moroso in caso di mancato pagamento dell'importo indicato in fattura entro un termine di 14 giorni a decorrere dal ricevimento della fattura suddetta. Ai fini del rispetto dei termini di pagamento pattuiti, verrà considerata la data di ricevimento del pagamento, salvo laddove ai sensi di legge l'adempimento debba avvenire entro un termine di tempo inferiore (in particolare, in caso di solleciti, ecc.).

(5) I pagamenti saranno eseguiti esclusivamente mediante bonifico bancario. Le nostre fatture potranno essere emesse in forma elettronica.

(6) In caso di ritardo nel pagamento, il cliente è tenuto a pagare gli interessi di mora e le penali a norma di legge, fatto salvo il diritto al risarcimento del maggior danno. A titolo esemplificativo, il cliente è tenuto a rimborsare le spese legali – giudiziali e stragiudiziali – rese necessarie per recuperare gli importi insoluti, ivi inclusi gli onorari dei legali e le spese di giudizio.

(7) Il cliente potrà esercitare diritti di compensazione e di ritenzione soltanto nel caso in cui le sue controrichieste siano state accertate giudizialmente in via definitiva e inappellabile, non siano state contestate o siano state da noi riconosciute. Potremo effettuare compensazioni tra i crediti vantati dal cliente e i crediti detenuti nei suoi confronti da società facenti parte del nostro gruppo. Potremo altresì effettuare compensazioni tra i crediti vantati nei confronti del cliente e i crediti detenuti dallo stesso nei confronti di società facenti parte del nostro gruppo.

(8) Noi e le società nostre affiliate Jindal Films Europe Sàrl, JFE Virton SRL, Jindal Films Europe Kerkrade BV e Treofan Germany GmbH & Co. KG (di seguito "società affiliate") ci riserviamo il diritto in qualsiasi momento di operare la compensazione relativamente a reclami o rivendicazioni economiche che un cliente o una sua affiliata abbia nei nostri confronti con reclami o rivendicazioni economiche che noi o una nostra società affiliate abbia nei confronti di un cliente o una sua affiliata.

(9) Ci riserviamo in ogni momento e senza alcuna limitazione il diritto di vendere e/o assegnare diritti o reclami che vantiamo nei confronti dei clienti a terzi. Ciò vale anche, ma non esclusivamente, per eventuali cessioni di credito in factoring.

(10) Se dopo la conclusione del contratto dovessimo venire a conoscenza di circostanze che siano idonee a farci ritenere che l'affidabilità creditizia del cliente sia ridotta in maniera significativa e potenzialmente pregiudicare la possibilità di ottenere il pagamento delle nostre prestazioni (es.: cessazione dei pagamenti, apertura o richieste di apertura di procedure di insolvenza/fallimentari,

July 2024

ritardo nell'adempimento di obblighi di pagamento relativi a contratti connessi con i nostri rapporti commerciali) ci riserviamo il diritto di prestare le consegne pendenti o qualsiasi altro servizio solo con pagamento anticipato o dietro prestazione di idonea garanzia. Accordi speciali (inclusi sconti speciali) saranno ritenuti non più applicabili in tali circostanze.

§ 4 Consegna e trasferimento del rischio

(1) Il rischio si trasferirà quando i prodotti saranno messi a disposizione del cliente alle condizioni *franco fabbrica* (FCA Incoterms).

(2) Qualora dovessimo organizzare la spedizione per il cliente, il rischio si trasferirà a quest'ultimo al momento della consegna dei prodotti al vettore ex art. 1510 Codice Civile Italiano. Anche in assenza di un accordo specifico, il percorso e i mezzi di trasporto verranno scelti a nostro giudizio senza comportare alcuna responsabilità a nostro carico. I costi aggiuntivi risultanti da quanto sopra saranno posti a carico del cliente, fermo restando che saremo tenuti a tenere conto delle sue richieste.

§ 5 Tempistiche di consegna/Inadempimento

(1) Eventuali tempistiche o date di consegna vincolanti dovranno essere concordate per iscritto. Il periodo di consegna pattuito verrà calcolato a decorrere dalla data di inoltro della nostra conferma d'ordine e in ogni caso soltanto dopo aver concertato in maniera esauriente le informazioni tecniche e commerciali necessarie per eseguire l'ordine stesso. Il rispetto da parte nostra di tutte le scadenze pattuite sarà subordinato alla prestazione tempestiva della collaborazione richiesta da parte del cliente, con particolare riferimento al ricevimento tempestivo di tutte le informazioni occorrenti e al rispetto dei termini di pagamento pattuiti. In caso di ritardo nella prestazione della collaborazione richiesta, le scadenze concordate non saranno rispettate o verranno ragionevolmente prorogate.

(2) La consegna sarà subordinata alla puntuale e corretta esecuzione delle consegne che attendiamo dai nostri fornitori. In particolare non saremo obbligati a procurarci prodotti o materie prime necessarie per la produzione dei beni presso altri fornitori nel caso in cui i nostri fornitori abituali non dovessero consegnarci tali prodotti o materie prime per motivi a noi non imputabili; ciò vale anche nel caso in cui abbiamo stipulato accordi di contingenza.

(3) L'esecuzione del nostro obbligo di consegnare i prodotti verrà sospeso e ragionevolmente procrastinato se e fintanto che tale prestazione sia ostacolata da eventi di forza maggiore o altre circostanze imprevedibili che non siano imputabili a dolo o colpa da parte nostra, che non fosse possibile evitare applicando la dovuta diligenza professionale e la cui eliminazione sia per noi impossibile o non fattibile per ragioni economiche, quali le circostanze causate da guerre, atti di terrorismo, eventi naturali, intralci alle attività operative o alla circolazione, scioperi, serrate legali, perturbazioni delle attività di trasporto, interruzioni di forniture di energia elettrica, ordinanze pubbliche e interruzioni nella produzione, inclusi i guasti ai macchinari, la carenza di materie prime e le malattie epidemie e pandemie, carenza di manodopera. In tali circostanze provvederemo a informare il cliente quanto prima riguardo all'inizio e alla cessazione dei suddetti impedimenti ed i loro effetti. Nel caso in cui l'impedimento non dovesse essere solo temporaneo e dovesse altresì rendere la nostra prestazione significativamente più ardua oppure impossibile entrambe le parti potranno recedere dal contratto. Nel caso in cui l'impedimento dovesse invece risultare di natura temporanea, il termine per fornitura delle nostre prestazioni o servizi dovrà intendersi esteso e le date di consegna già concordate procrastinate per il tempo di durata dell'impedimento oltre il periodo di tempo ragionevolmente necessario per la riorganizzazione delle nostre operazioni. Qualora il ritardo risultante da tali eventi sia superiore a un periodo di tre mesi, o qualora per il cliente risulti inaccettabile continuare ad aderire al contratto, il cliente sarà autorizzato, con esclusione di ogni altra pretesa, a recedere dal contratto stesso con riguardo alla fornitura che non può essere consegnata; ciò comporterà la restituzione dei

July 2024

pagamenti già eseguiti. Ci riserviamo in ogni caso il diritto di recedere dal contratto nel caso di ostacoli temporanei alla prestazione dei nostri obblighi contrattuali, se a causa di tali speciali circostanze non ci si possa ragionevolmente attendere la nostra continua adesione ai vincoli contrattuali.

(4) È ammessa l'esecuzione di consegne parziali a condizione che queste ultime siano ragionevoli. Le fatture emesse in relazione a consegne parziali saranno esigibili indipendentemente dalla consegna totale.

(5) In caso di ritardo nella consegna il cliente sarà tenuto a concederci un termine di tempo ragionevole entro cui eseguirla. Di norma tale periodo di tolleranza dovrà essere pari ad almeno due settimane.

(6) Qualora la consegna venga ritardata o non possa essere eseguita, sarà prevista una responsabilità per danni unicamente in conformità al § 12.

§ 6 Specifiche tecniche (*Technical Specifications*), qualità della merce, vita commerciale (*shelf life*)

(1) Le schede informative (*Technical Data Sheets*) relative ai singoli prodotti e disponibili sul nostro sito web www.jindalfilms.com non costituiscono parte integrante dei contratti di acquisto relativi a tali prodotti ma offrono semplici informazioni non vincolanti sugli stessi.

(2) La qualità concordata corrisponderà unicamente a quanto indicato nell'esplicita descrizione contrattuale dei prodotti e nelle informazioni contenute nelle specifiche tecniche (*Technical Specifications*) dei prodotti stessi.

In particolare, non costituiranno un accordo sulla qualità le ulteriori informazioni fornite tramite schede informative (*Technical Data Sheets*) oppure altri mezzi di comunicazione e documenti, quali il nostro sito web o gli opuscoli pubblicitari o illustrativi nonché le fotografie, i disegni e le descrizioni relative alla qualità, alla quantità, al peso e alle dimensioni in essi contenute, che esprimono soltanto valori indicativi.

(3) Le informazioni relative alla qualità non avranno valore di garanzia. Eventuali garanzie saranno fornite soltanto per quelle condizioni cui venga fatto da noi riferimento in maniera esplicita e per iscritto.

(4) Alcuni nostri prodotti hanno una vita commerciale (*shelf life*) limitata. L'indicazione relativa alla vita commerciale (*shelf life*) è contenuta, ove applicabile, nelle specifiche tecniche (*Technical Specifications*) del prodotto. I termini di vita commerciale (*shelf life*) forniscono indicazioni in merito al periodo di tempo durante il quale il prodotto mantiene le proprie caratteristiche specifiche se consegnato in maniera conforme agli accordi contrattuali. Non vi è garanzia di durata.

(5) La garanzia sulla qualità da noi fornita corrisponde esclusivamente all'accordo sulla qualità. Compete unicamente al cliente valutare l'idoneità dei nostri prodotti per gli usi previsti. Il cliente è altresì tenuto a verificare l'adeguatezza dei prodotti ai fini delle previste procedure di trattamento/lavorazione con l'ausilio dei macchinari e dei materiali (inchiostri, ecc.) utilizzati dal cliente stesso o dai suoi clienti.

(6) Prima di avviare l'uso commerciale, il cliente è tenuto a ordinare un campione del prodotto e a provarlo allo scopo di verificarne l'adeguatezza in base agli usi e alle procedure di trattamento previste. La fornitura di campioni non costituisce un accordo sulla qualità in aggiunta a quanto indicato nella descrizione contrattuale dei prodotti e nelle specifiche tecniche.

(7) Nonostante le disposizioni sopra menzionate, sottolineiamo espressamente che non raccomandiamo né supportiamo l'uso dei prodotti per qualsiasi applicazione medica. Rifiutiamo

July 2024

qualsiasi garanzia e responsabilità per l'adeguatezza dei nostri prodotti nell'ambito delle applicazioni mediche che richiedono la certificazione della Farmacopea UE o US.

§ 7 Informazioni su Salute e Sicurezza, obblighi del clienti relativi alle merci (uso, stoccaggio, rivendita)

(1) Le informazioni sulla salute e sicurezza relative al trattamento ed uso dei nostri prodotti sono contenute nelle schede di sicurezza del prodotto (*Product Safety Data Sheets*) disponibile su richiesta.

(2) Il cliente si impegna a fornire le schede di sicurezza del prodotto (*Product Safety Data Sheets*) a chiunque possa venire a contatto con i nostri prodotti. Ci riferiamo in particolare, ma non esclusivamente, a lavoratori dipendenti, partner commerciali, consulenti, funzionari e clienti.

(3) Il cliente si assume la responsabilità per la gestione del prodotto una volta consegnato e dichiara di avere la necessaria competenza a riguardo. Le informazioni contenute nelle schede di sicurezza del prodotto (*Safety Data Sheet*) sono preparate accuratamente; non assumiamo tuttavia alcuna garanzia in merito alla correttezza e completezza delle stesse.

(4) Il cliente è tenuto a rispettare minuziosamente tutte le disposizioni di legge e le condizioni contrattuali pertinenti, inclusi i requisiti contenuti nelle schede di sicurezza del prodotto, descrizione del prodotto, specifiche tecniche (*Technical Specifications*) e le linee guida relativamente allo stoccaggio e al trattamento dei nostri prodotti.

(5) Lo stoccaggio standard dovrà essere eseguito rispettando le seguenti indicazioni:

(a) I prodotti non devono essere esposti alla luce solare diretta.

(b) I prodotti devono essere stoccati in rotoli dotati di opportuna copertura anche qualora siano già stati parzialmente usati.

(c) I prodotti devono essere stoccati:

(aa) a partire dalla consegna e fino 24 ore prima dell'uso, a una temperatura compresa tra i 15 e i 30°C e ad un'umidità relativa del 35 - 65% .

(bb) nelle 24 ore prima dell'uso, in condizioni di temperatura e di umidità corrispondenti alle condizioni d'uso finali.

(cc) in condizioni definite in documenti guida aggiuntivi per il prodotto specifico, che saranno disponibili su richiesta.

(6) In caso di rivendita dei prodotti (inclusi i prodotti trattati o lavorati), il cliente è tenuto a trasmettere ai propri acquirenti tutte le condizioni e le indicazioni pertinenti, con particolare riguardo alle informazioni contenute nelle specifiche tecniche (*Technical Specifications*) e schede di sicurezza del prodotto (*Safety Data Sheets*), e ad assicurarsi che gli acquirenti rispettino tutte le istruzioni previste.

§ 8 Imballaggio

(1) I nostri prodotti possono essere stoccati e trasportati utilizzando esclusivamente imballaggi e mezzi di trasporto approvati e devono essere muniti della prevista marcatura.

(2) Eventuali imballaggi riutilizzabili che non siano fatturati separatamente ai sensi dell'art 3, para. 2, rimarranno di nostra proprietà. Il cliente è tenuto a conservare con la dovuta diligenza gli imballaggi riutilizzabili e a riconsegnarci previa consultazione sulle modalità senza ingiustificato ritardo. Per

July 2024

qualsiasi ulteriore eventualità, troveranno applicazione le previsioni dell'art. 3 para. 2 delle presenti condizioni generali di contratto.

(3) Qualora il cliente riutilizzi gli imballaggi con il nostro consenso, tutte le indicazioni relative ai nostri prodotti e alla nostra società dovranno essere rese irricognoscibili.

§ 9 Obblighi generali di cooperazione da parte del cliente, mancata accettazione, responsabilità del cliente per danni, assegnazione da parte del cliente

(1) Il cliente è tenuto ad assolvere tempestivamente tutti gli obblighi di cooperazione pattuiti contrattualmente, richiesti/necessari o di buona fede. In caso di ordinazioni con consegna a richiesta, il cliente è tenuto a eseguire la richiesta entro i termini di tempo pattuiti. Qualora non sia stato pattuito alcun termine e il cliente non effettui la richiesta entro tre mesi, avremo il diritto di stabilire un termine di tempo per l'effettuazione di tale richiesta.

(2) Avremo facoltà di stabilire un termine di tempo ragionevole concesso al cliente per assolvere un obbligo di cooperazione. Trascorso il suddetto termine di tempo senza che il cliente abbia assolto la prestazione richiesta, saremo autorizzati a risolvere il contratto.

(3) Laddove il cliente non assolva i propri obblighi di cooperazione, o non li assolva nei modi contrattualmente pattuiti, o non effettui un'ordinazione con consegna a richiesta nei modi contrattualmente pattuiti, o laddove i prodotti vengano spediti dopo la data di consegna programmata su richiesta del cliente o a causa di circostanze a esso imputabili, o in caso di mancata accettazione da parte del cliente per qualsivoglia altra circostanza, avremo il diritto di esigere il risarcimento dei danni subiti e il rimborso delle ulteriori spese sopportate. Per il periodo in cui si protrarrà la mancata accettazione avremo il diritto di applicare una penale in misura dello 0,5% dell'importo fatturato per ciascun mese trascorso; l'ammontare della penale non sarà tuttavia superiore alla concorrenza del 5% dell'importo fatturato. Il cliente avrà il diritto di provare che non si sia verificato alcun danno o che i danni siano stati sostanzialmente inferiori. Ci riserviamo il diritto di provare il maggior danno effettivamente subito, fatti in ogni caso salvi gli ulteriori diritti, in particolare il diritto di risolvere il contratto e di chiedere il risarcimento del danno in luogo della prestazione.

(4) Qualora il cliente sia tenuto al risarcimento del danno in luogo della prestazione, avremo il diritto di esigere il pagamento di un congruo risarcimento predeterminato del danno pari al 15% della fornitura, salvo che il cliente provi l'esistenza di un danno inferiore. Resta in ogni caso impregiudicato il diritto al risarcimento del maggior danno ai sensi delle disposizioni di legge.

(5) Il cliente non potrà assegnare eventuali reclami contro di noi, ad eccezione di crediti pecuniari, a terze parti senza il nostro preventivo consenso.

§ 10 Riserva di proprietà

(1) I prodotti da noi venduti sono soggetti a riserva legale di proprietà e conseguente diritto di ritenzione. Manterremo la proprietà dei prodotti consegnati fino all'integrale pagamento del prezzo di acquisto e all'estinzione di tutti gli ulteriori crediti presenti o futuri (considerando il momento della stipula del contratto) vantanti nei confronti del cliente in forza del rapporto commerciale (inclusi eventuali saldi esigibili sul conto corrente). Non appena verrà pagato il prezzo di acquisto, e laddove non sussistano ulteriori crediti derivanti dal rapporto commerciale (conto corrente), la titolarità e la proprietà dei prodotti si trasferiranno automaticamente al cliente.

(2) Eventuali lavorazioni o trattamenti eseguiti dal cliente su prodotti soggetti a riserva di proprietà saranno sempre effettuati a nostro carico quali produttori. Qualora i prodotti soggetti a riserva di proprietà vengano trasformati dal cliente, si conviene che tale trasformazione verrà effettuata nel

July 2024

nostro nome e per nostro conto quali fabbricanti e che acquisiremo direttamente la proprietà sul nuovo bene. Qualora i prodotti siano lavorati con altri beni che non ci appartengono, acquisiremo un diritto di comproprietà sul nuovo bene risultante in proporzione al valore dei prodotti soggetti a riserva di proprietà (valore di fattura IVA inclusa) rispetto al valore degli altri beni nel momento in cui è avvenuta la lavorazione. Nel caso in cui i prodotti vengano collegati o mescolati in maniera inseparabile con altri beni che non ci appartengono, acquisiremo un diritto di comproprietà sul nuovo bene risultante in proporzione al valore dei prodotti soggetti a riserva di proprietà (valore di fattura IVA inclusa) rispetto al valore degli altri beni nel momento in cui gli stessi sono stati collegati o mescolati. Laddove i prodotti soggetti a riserva di proprietà vengano collegati o mescolati in maniera tale che il bene del cliente debba essere considerato il bene principale, conveniamo e stipuliamo con il cliente fin da ora che il cliente ci trasferirà la comproprietà del nuovo bene risultante in maniera proporzionale (in base al rapporto esistente tra i valori delle materie prime). Accettiamo fin da ora a tale trasferimento. Le pattuizioni relative ai prodotti soggetti a riserva di proprietà si applicheranno ai prodotti risultanti dalla lavorazione, dalla miscelazione dal collegamento nella misura in cui gli stessi saranno di nostra proprietà.

(3) Il cliente è tenuto a custodire opportunamente a proprie spese i prodotti soggetti a riserva di proprietà, a stocarli adeguatamente per nostro conto e ad assicurarli contro i normali rischi (quali furto, rottura, incendio, inondazione) secondo il valore di rimpiazzo nonché a provare l'avvenuta stipula e l'esistenza del contratto di assicurazione a nostra richiesta. Saremo autorizzati ad assicurare i prodotti soggetti a riserva di proprietà a spese del cliente. Potremo richiedere in qualsiasi momento che il cliente rediga un inventario dei prodotti da noi forniti presenti nei rispettivi luoghi di stoccaggio e li identifichi come nostra proprietà. Il cliente cede a noi fin da ora, a titolo di garanzia, i crediti risarcitori derivanti da contratti di assicurazione e le richieste di risarcimento vantate nei confronti di terzi per danni, distruzione, furto o perdita dei prodotti. Accettiamo fin da ora tale cessione.

(4) Il cliente è tenuto a informarci senza ritardo riguardo ad azioni di sequestro o altre attività di terzi atte ad arrecare pregiudizio ai nostri diritti.

(5) Il cliente avrà facoltà di rivendere i prodotti soggetti a riserva di proprietà nell'ambito dell'attività commerciale ordinaria. La costituzione di pegno e il trasferimento del titolo di proprietà a titolo di garanzia saranno consentiti esclusivamente previa nostra autorizzazione scritta. Il cliente decadrà automaticamente da tale diritto qualora sia in ritardo nel pagamento, qualora siano state promosse procedure concorsuali nei confronti del suo patrimonio o qualora sia esso stesso obbligato a richiedere l'avvio di simili procedure. Ai fini dell'eventuale rivendita a credito di prodotti soggetti a riserva di proprietà, il cliente sarà obbligatoriamente tenuto a ottenere il rilascio di adeguate garanzie (ad esempio, pattuendo la riserva di proprietà a suo favore, ecc.).

(6) Il cliente cede a noi fin da ora a titolo di garanzia, proporzionalmente alla nostra quota di proprietà, i crediti vantati nei confronti di terzi a seguito della rivendita di prodotti soggetti a riserva di proprietà. Tale cessione è in ogni caso limitata alla concorrenza del valore fatturato (IVA inclusa) dei crediti da noi vantati nei confronti del cliente in forza del rapporto commerciale nel momento della rivendita, cui si aggiungerà un ulteriore onere del 20% a titolo di garanzia.

(7) Il cliente sarà autorizzato a riscuotere i crediti a noi ceduti vantati a seguito della rivendita. Dopo l'avvenuta riscossione dovrà esserci immediatamente trasmesso ogni importo a noi spettante. Su nostra richiesta il cliente sarà tenuto a comunicarci i nomi dei debitori verso cui vanta dei crediti e ad informarli della cessione in oggetto. Saremo autorizzati a informare noi stessi gli acquirenti a nome del cliente relativamente a tale cessione. L'autorizzazione a riscuotere i debiti si estinguerà automaticamente qualora il cliente sia in ritardo nel pagamento, qualora siano state promosse procedure concorsuali nei confronti del suo patrimonio o qualora sia esso stesso obbligato a richiedere l'avvio di simili procedure.

(8) Indipendentemente dall'eventuale estinzione automatica, avremo il diritto di revocare l'autorizzazione a rivendere e/o a trasformare i prodotti e/o a riscuotere i debiti laddove il cliente non

July 2024

assolvi correttamente gli obblighi derivanti dal rapporto commerciale detenuti nei nostri confronti, in particolare laddove sia in ritardo nel pagamento o violi i propri obblighi di acquirente di prodotti soggetti a riserva di proprietà ovvero laddove divenga evidente, successivamente alla stipula del contratto, che i crediti da noi vantanti in forza del rapporto commerciale sono a rischio a seguito dell'incapacità di adempiere da parte del cliente. In caso di estinzione dell'autorizzazione a riscuotere i crediti, il cliente sarà tenuto a fornirci le informazioni richieste ai fini di tale riscossione nonché, se necessario, ad assisterci durante la stessa.

(9) In caso di inadempimento contrattuale da parte del cliente saremo altresì legittimati a risolvere il contratto in conformità alle disposizioni di legge vigenti. Previo soddisfacimento dei requisiti previsti, avremo altresì facoltà di esigere soltanto la restituzione dei prodotti e di riservarci espressamente il diritto di risolvere il contratto. Qualora non ci riservassimo espressamente il diritto di risolvere il contratto, la richiesta di restituire i prodotti dovrà intendersi come una dichiarazione di risoluzione. Altrettanto dicasi nel caso in cui procedessimo al sequestro dei prodotti soggetti a riserva di proprietà. I costi necessari per il trasporto dei prodotti restituiti saranno a carico del cliente. Saremo autorizzati a vendere i prodotti soggetti a riserva di proprietà. I proventi derivanti dalla vendita verranno detratti dagli importi a noi dovuti da parte del cliente previa deduzione di un importo ragionevole corrispondente ai costi della vendita.

(10) Il cliente è tenuto ad avvisarci in merito all'eventuale pignoramento di beni soggetti a riserva di proprietà da parte di terzi non appena ne venga a conoscenza nonché a fornirci tutte le informazioni e i documenti necessari per intervenire. I costi sopportati per presentare opposizione al pignoramento, in particolare per promuovere opposizione all'esecuzione della sentenza, saranno posti a carico del cliente nella misura in cui non sia possibile ottenerne il rimborso da parte del creditore pignorante.

(11) Su richiesta del cliente, ci impegniamo a prestare garanzie collaterali nel caso in cui il valore delle nostre garanzie ecceda quello dei crediti garantiti in misura superiore al 20%. Le garanzie prestate saranno scelte a nostro giudizio.

§ 11 Garanzia

(1) Garantiamo che i nostri prodotti sono esenti da difetti al momento della consegna. Non forniamo alcuna garanzia, ad eccezione dei casi in cui facciamo riferimento a tale termine espressamente e per iscritto. Le informazioni sulla vita commerciale (*Shelf Life*) del prodotto non costituiscono una garanzia di durata.

(2) Il cliente che voglia aprire un reclamo su difetti del prodotto potrà farlo a condizione che agisca in conformità agli obblighi di ispezione e notifica. Per tutte le consegne da noi effettuate il cliente è tenuto a ispezionare i prodotti senza ritardo allo scopo di verificare l'assenza di vizi, incluse eventuali difformità qualitative e quantitative.

(3) Pena la decadenza della garanzia, eventuali reclami relativi ai prodotti dovranno esserci comunicati per iscritto entro un termine di otto giorni (art. 1495 Codice Civile Italiano) a decorrere dalla consegna nel luogo di destinazione (art. 1511 Codice Civile Italiano); per i vizi occulti il termine sarà pari a tre giorni dalla scoperta. In caso contrario la consegna si considererà accettata in conformità al contratto. Le annotazioni sulle ricevute di consegna non varranno come comunicazioni di eventuali vizi. Gli addetti al trasporto non sono autorizzati a ricevere comunicazioni in merito a eventuali vizi. Ai sensi dell'art. 1512 Codice Civile Italiano qualora venga garantito per un tempo determinato il buon funzionamento della cosa venduta, il cliente deve denunciare a noi il difetto di funzionamento entro 30 giorni dalla scoperta sotto pena di decadenza. In ogni caso il diritto di azione del cliente si prescrive in sei mesi dalla scoperta.

(4) Ai sensi dell'art. 1495 Codice Civile Italiano il diritto di azione per vizi si prescrive in un anno dalla consegna.

July 2024

(5) La garanzia non sarà valida in caso di mancato rispetto dei requisiti previsti per l'uso o lo stoccaggio, di impiego dei prodotti dopo la data di scadenza, di uso improprio dei prodotti o di inadempimento di obblighi o doveri salvo che il cliente provi che la minor qualità o il danno non siano stati cagionati dalla mancata osservanza dei requisiti applicabili. L'onere di provare l'esistenza di un difetto graverà in ogni caso sul cliente.

(6) In caso di vizi dimostrati potremo a nostro insindacabile giudizio porre rimedio ai difetti o fornire prodotti esenti da difetti; entrambe tali azioni (azioni correttive) saranno intraprese a titolo gratuito. Saremo autorizzati a chiedere al cliente di restituirci anticipatamente i prodotti difettosi allo scopo di esaminare il reclamo e, se necessario, di porre rimedio ai difetti o di fornire prodotti esenti da difetti. In caso di reclamo giustificato, sosterranno noi stessi i costi necessari per il trasporto dei prodotti restituiti. Il cliente provvederà a proprie spese a disinstallare i prodotti difettosi, laddove necessario, e a reinstallare i prodotti corretti o i prodotti esenti da difetti forniti. È escluso il rimborso dei costi sostenuti per attività di disinstallazione e/o installazione resi necessari a seguito di vizi dei prodotti forniti.

(7) Il cliente avrà il diritto di risolvere il contratto o di ridurre il prezzo di acquisto soltanto nel caso in cui non intraprendessimo alcuna azione correttiva entro un termine di tempo ragionevole concessoci nonché nel caso l'azione correttiva fosse impossibile, venisse negata, fosse inefficace o irragionevole. Il periodo di tempo previsto ai fini dell'azione correttiva sarà pari ad almeno quattro settimane salvo che ciò interferisca con gli interessi legittimi del cliente. Onde evitare dubbi, l'azione correttiva dovrà ritenersi inefficace soltanto dopo il terzo tentativo andato fallito. Il cliente non avrà il diritto di risolvere il contratto a causa di vizi minori. Per quanto attiene alle richieste di risarcimento per vizi, le condizioni speciali di cui al § 12 troveranno applicazione in aggiunta alle applicabili disposizioni di legge.

(8) In presenza di vizi il cliente avrà facoltà di trattenere i pagamenti soltanto in misura ragionevole e commisurata ai vizi prevalenti.

§ 12 Diritti di risoluzione e diritti di risarcimento spettanti al cliente

(1) Il cliente avrà il diritto di risolvere il contratto in conformità alle disposizioni di legge, fermo restando che il cliente avrà un diritto di risoluzione per gli inadempimenti non consistenti nella presenza di vizi soltanto in caso di inadempimento doloso o colposo da parte nostra.

(2) Previo soddisfacimento di tutti gli altri requisiti, in linea di principio saremo responsabili per danni soltanto laddove avessimo agito in maniera dolosa o gravemente colposa. In caso di colpa lieve, saremo responsabili soltanto per l'eventuale inadempimento di obblighi il cui assolvimento renda innanzitutto possibile l'adeguata esecuzione del contratto e sul cui assolvimento il cliente possa generalmente fare affidamento (cosiddetti "obblighi cardinali"). Indipendentemente dal titolo dell'azione, è altrimenti esclusa la responsabilità per danni di qualsiasi natura, inclusa la responsabilità per *culpa in contrahendo*.

(3) La nostra responsabilità per colpa lieve sarà in ogni caso limitata ai danni tipicamente prevedibili al momento della stipula del contratto.

(4) La nostra responsabilità per danni conseguenti a ritardo sarà pari alla concorrenza massima del 5% del valore della consegna interessata dal ritardo.

(5) Le esclusioni e le limitazioni della responsabilità indicate sopra non troveranno applicazione nella misura in cui la nostra responsabilità derivi da dolo o colpa grave, nella misura in cui sia stata da noi prestata una garanzia per danni riconducibili alle normative vigenti in tema di danni da prodotto difettoso nonché in caso di lesioni personali gravi o mortali.

July 2024

(6) Le esclusioni e limitazioni della responsabilità indicate sopra troveranno altresì applicazione a favore del nostro personale, dei nostri ausiliari e degli altri terzi da noi impiegati ai fini dell'esecuzione del contratto.

§ 13 Termini di prescrizione

(1) Il diritto di far valere la garanzia per vizi dei prodotti si prescrive in un anno a decorrere dalla data di consegna (§ 11, paragrafo 4) ex art. 1495 Codice Civile Italiano.

(2) Gli altri diritti riconosciuti al cliente in caso di inadempimento si prescrivono in un anno. Tale termine non si applica al diritto del cliente di risolvere il contratto per gli inadempimenti non consistenti nella presenza di difetti e imputabili a dolo o colpa da parte nostra.

(3) In deroga a quanto precede, per le seguenti pretese del cliente troveranno applicazione i termini di prescrizione di legge:

- Richieste di risarcimento correlate a responsabilità da prodotto, a lesioni personali gravi o mortali, a inadempimento di obblighi contrattuali sostanziali nonché a danni di altra natura cagionati da comportamenti dolosi o gravemente colposi da parte nostra o di nostri ausiliari,

- Richieste di rimborso spese,

- Richieste di risarcimento per occultamento fraudolento di un vizio.

(4) Per le pretese da noi vantate nei confronti del cliente troveranno applicazione i termini di prescrizione di legge.

§ 14 Diritti di proprietà intellettuale, marchi, pubblicità

(1) Nell'usare i nostri prodotti il cliente dovrà tenere conto di tutti i diritti di proprietà intellettuale esistenti (in particolare, dei brevetti). Il cliente potrà utilizzare i marchi di nostra titolarità o dei quali ci è stato concesso l'uso per i prodotti di sua fabbricazione soltanto previa nostra specifica autorizzazione scritta. Ci riserviamo tutti i diritti di proprietà intellettuale su ogni informazione trasmessa al cliente nell'ambito della nostra consulenza tecnica e di altro genere. Il cliente è tenuto a ottenere la nostra autorizzazione scritta prima di divulgare le informazioni di tale natura a terzi (ivi incluse le società collegate del cliente).

(2) Qualsiasi riferimento al rapporto commerciale esistente tra noi e il cliente che venga effettuato dal cliente per scopi pubblicitari richiederà la nostra espressa autorizzazione scritta.

§ 15 Protezione dei Dati Personali

Nell'ambito delle loro relazioni contrattuali, le Parti si impegnano a rispettare le normative vigenti in materia di trattamento dei dati e in particolare il Regolamento europeo 2016/679 ("GDPR"). I dati che la Società tratterà sono quelli relativi al Fornitore che è una persona giuridica e per le finalità connesse all'instaurazione e all'esecuzione dei rapporti commerciali in essere. Per i dati personali che possono appartenere alle persone/dipendenti che lavorano in nome e per conto del Fornitore (persona giuridica), il Fornitore dichiara di aver letto il modulo "Informativa Privacy" ai sensi dell'articolo 13 Regolamento EU 2016/679 (allegato a questo documento).

July 2024

§ 16 Legge applicabile, luogo dell'adempimento e foro competente

(1) Il contratto è regolato dalla legge italiana, escludendosi l'applicazione della Convenzione CISG/Vienna 1980 .

(2) Luogo dell'adempimento della consegna sarà il nostro punto di consegna, mentre luogo di adempimento del pagamento sarà Milano, Italia.

(3) Per le azioni legali intentate nei nostri confronti avrà competenza esclusiva il foro di Milano. A nostra discrezione, avremo il diritto di adire in alternativa il tribunale del luogo in cui è domiciliato il cliente.

(4) L'invalidità parziale o totale di singole condizioni contrattuali, incluse le presenti condizioni generali di contratto, non comporterà l'invalidità delle condizioni restanti. In tal caso la condizione interamente o parzialmente inefficace verrà sostituita con un'altra condizione avente un effetto economico quanto più possibile affine a quello della condizione inefficace.

§ 17 Modello di Organizzazione ex Dlgs. 231/2001 e Codice Etico

Il cliente è tenuto ad osservare ed a conformarsi ai principi di organizzazione, gestione, controllo e di comportamento indicati nel Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ("Modello") nonché nel Codice Etico di JFE Brindisi SRL. Il Modello ed il Codice Etico sono consultabili all'indirizzo internet: www.jindalfilms.com/jindal-brindisi. Il cliente si obbliga pertanto ad astenersi dal porre in essere atti che possano configurare uno dei reati presupposto indicati nel Dlgs. 231/2001 ed a tenerci comunque indenni in caso di possibili sanzioni.

§ 18 Approvazione specifica

Si approvano specificamente ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341, 1342 Codice Civile le seguenti clausole: § 3 Prezzi, condizioni di pagamento, § 5 Tempistiche di consegna/Inadempimento, § 6 Specifiche tecniche (*Technical Specifications*), qualità della merce, vita commerciale (shelf life), § 9 Obblighi generali di cooperazione da parte del cliente, mancata accettazione, responsabilità del cliente per danni, § 10 Riserva di proprietà, § 11 Garanzia, § 12 Diritti di risoluzione e diritti di risarcimento spettanti al cliente, § 13 Termini di prescrizione, § 14 Diritti di proprietà intellettuale, marchi, pubblicità, § 15 Legge applicabile, luogo dell'adempimento e foro competente, § 16 Modello di Organizzazione ex Dlgs. 231/2001 e Codice Etico.

Firma: Cliente _____

Con la sottoscrizione delle sopra riportate previsioni contrattuali, il cliente accetta di applicare tutte le condizioni contrattuali – dal § 1 al § 17 inclusi i singoli paragrafi - e di agire nel rispetto di tutte le condizioni come elencate e previste nelle Condizioni Generali di Contratto della JFE Brindisi SRL.

July 2024

ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679

La presente informativa viene resa ai clienti persone fisiche e alle persone fisiche che operano in nome e per conto dei clienti persone giuridiche, ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dati personali) e art.13 GDPR 2016/679 (Regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali).

La informiamo che i dati personali e/o sensibili da Lei forniti, ovvero altrimenti acquisiti nell'ambito della nostra attività, potranno formare oggetto di trattamento, nel rispetto delle normative sopra richiamate e nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali.

Per *“trattamento di dati personali”* si intende qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, anche se non registrati in una banca di dati, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'elaborazione, la selezione, il blocco, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, la diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione.

Il titolare dei suddetti trattamenti è JFE Brindisi SRL con sede legale in Sesto San Giovanni (MI), alla via F. Cavallotti n. 171, (P.IVA | C.F. 01353790742) e sede operativa in Brindisi Via Starda per Pandi, n. 4.

Il referente interno ai fini di cui all'art. 7 del D. Lgs 196/2003 e dell'art. 13 GDPR è designato nella persona del Privacy Coordinator interno della JFE Brindisi SRL, contattabile al seguente indirizzo email: privacy@jindalfilms.com.

Tali dati sono raccolti in ossequio ad un obbligo di legge e/o al fine della instaurazione e/o esecuzione e/o cessazione del rapporto commerciale tra le parti, come meglio specificato di seguito.

La Jindal Films nella raccolta dei dati personali attua la massima diligenza per far sì che i dati risultino sempre precisi e aggiornati per gli scopi destinati.

Tali dati verranno trattati per finalità istituzionali, connesse o strumentali all'attività della nostra azienda, e più in generale per esigenze di tipo amministrativo, operativo, gestionale. A titolo esemplificativo e non limitativo:

- esecuzione di obblighi derivanti dal contratto del quale Lei è parte o per adempiere, prima e dopo l'esecuzione del contratto, a Sue specifiche richieste;
- adempimento di obblighi di legge di natura amministrativa, contabile, civilistica, fiscale, regolamenti, normative comunitarie ed extracomunitarie;
- gestione dei clienti (amministrazione dei clienti, amministrazione dei contratti, ordini, fatture, selezioni in rapporto alle necessità di impresa);
- gestione del contenzioso (inadempimenti contrattuali; diffide, transazioni, recupero crediti, arbitrati, controversie giudiziarie).

Il trattamento verrà svolto in forma cartacea e elettronica o comunque con l'ausilio di strumenti informatizzati.

I trattamenti effettuati dalla JFE Brindisi SRL saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza secondo le previsioni della normativa in materia.

July 2024

I dati saranno conservati ai sensi dell'art. 13, comma 2, lettera (a) del Regolamento per il tempo necessario previsto dalle normative vigenti in materia fiscale, contabile e civilistica.

In tutti i casi sopra illustrati per il perseguimento delle finalità primarie la JFE Brindisi SRL potrà comunicare i dati personali all'esterno ai seguenti terzi cui la comunicazione sia necessaria:

- Enti Pubblici (quali, a titolo esemplificativo, Agenzia delle Entrate, Comune, Provincia, ASI etc.);
- consulenti legali, commerciali e fiscali, che possano venirne a conoscenza in qualità di "Responsabili esterni del trattamento dei dati";
- istituti di credito, società di assicurazioni e broker assicurativi;
- persone fisiche o giuridiche, in Italia o all'estero (in Paesi dell'Unione Europea e in quelli extra-Europei), che, per conto e/o nell'interesse della nostra azienda, forniscano specifici servizi elaborativi o che svolgano, attività connesse, strumentali o di supporto a quella della nostra azienda, ovvero ancora attività necessarie alla instaurazione, e/o esecuzione, e/o conclusione di un rapporto commerciale o contrattuale con Lei/Voi instaurato o instaurando;
- soggetti a cui la facoltà di accedere ai suoi dati personali sia riconosciuta da disposizioni di legge o di normativa secondaria o comunitaria.

In relazione a ciò, i Suoi dati personali potranno essere inviati in Italia e/o all'estero (in Paesi dell'Unione Europea e in quelli extra-Europei) alle società affiliate della JFE Brindisi SRL.

La informiamo che in relazione ai predetti trattamenti, Lei potrà esercitare i diritti di cui agli articoli 13, comma 2, lettere (b) e (d), 15, 18, 19 e 21 del Regolamento. In particolare Lei:

- a) ha il diritto di ottenere dalla JFE Brindisi SRL, quale titolare del trattamento, le indicazioni circa le finalità del trattamento, le categorie dei dati, i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati e, quando possibile, il periodo di conservazione;
- b) ha diritto di chiedere alla JFE Brindisi SRL, quale titolare del trattamento, l'accesso ai dati personali, la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, nei casi previsti;
- c) ha il diritto di proporre in qualità di persona fisica interessata un reclamo al Garante/Autorità di controllo;
- d) può richiedere in ogni momento una copia della Politica della JFE Brindisi SRL in materia di Privacy.

L'esercizio dei diritti non è soggetto ad alcun vincolo di forma ed è gratuito. L'indirizzo email da utilizzare per l'esercizio dei diritti è: privacy@jindalfilms.com.

Infine, Le facciamo presente che il conferimento dei Suoi dati personali riveste natura obbligatoria laddove richiesti ai fini della instaurazione e/o prosecuzione e /o cessazione del rapporto in essere tra Lei e la nostra società e per adempiere a specifici obblighi previsti dalla legge.

Pertanto, l'eventuale rifiuto a fornirci i Suoi dati personali e ad autorizzarne la comunicazione ai soggetti appartenenti alle citate categorie, comporterà l'impossibilità di instaurare e/o dare esecuzione ai rapporti contrattuali tra Lei e la nostra Società stante l'impossibilità di adempiere gli obblighi previsti dal contratto di lavoro, dalle leggi e regolamenti e/o dalla contrattazione collettiva applicabili.

Brindisi/Milano, 25 maggio 2018 **JFE Brindisi SRL**
